

JAPAN P&I NEWS

No.844-16/09/09

外航組合員各位

アルゼンチンにおいて VISA 不所持の定員外の乗船者に課される高額な罰金について

アルゼンチンのコレスポンデント Pandi Liquidadores S.R.L.より、船員の妻などの定員外の乗船者が VISA を所持せずにアルゼンチンの港に寄港した際に課される罰金につき情報を受領しました。添付サーキュラーをご参照ください。

通常課される罰金に加え、最近では本船が管轄海域に停泊中、船主費用でガードマンを数人船内に配置することを余儀なくされ、その費用が非常に高額になるようです。アルゼンチンの港に寄港する可能性がある場合には、全ての定員外の乗船者が VISA を所持するよう徹底することを強く勧めるとのことです。

以上

日本船主責任相互保険組合

損害調査部 第1グループ

Tel: +81 3 3662 7219

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: claims-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

添付：Pandi Liquidadores S.R.L.からの情報

**CIRCULAR 005/2016:
MIGRATIONS. SUPERNUMERARIES WITHOUT VISA. A HIGH EXPENSE**

We have recently seen an increase of supernumeraries – mainly high ranked crewmembers' wives – arriving to Argentina without holding the necessary VISA when required.

In such case, the carriers are subject to a fine imposed by the Migration Authorities which ranges minimum/maximum about USD 400 ~ USD 10,000 depending on the current of exchange and the local value of the gasoil as allowed to carriers. Nevertheless, these fines have been usually on the low side and did not imply significant expenditure for the Clubs and their Members.

Nevertheless, in recent cases, the Migration Authority decided to place on board permanent custody by Coastguards, during vessel's stay in jurisdictional waters (since the vessel arrives to roads until her outward clearance). In fact, regrettably, Migrations seems to treat supernumeraries as stowaways regarding their custody, placing two or three officers on board (we have seen up to five officers).

The above exercise implies high expenses which shall be borne by the owners and can be estimated – for each person without visa – in the region of about USD 45 per each escort per 4-hours shift; plus the lunches to change the guard every two shifts (8 hours) whilst the vessel is at roads with a cost of about USD 950 every time they are used.

Thereafter, as a rough example, a vessel which remains 5 days in territorial waters (three at roads and two berthed) with one supernumerary without visa could face an expense of USD 10,000 plus the corresponding fine.

Whilst we are working to revert or minimise this situation with the Migration Authorities, it is highly recommended to Clubs' Members to ensure that every supernumerary or other passengers on board carry the corresponding VISA, where applicable, if there is a possibility for the vessel to call Argentinean ports.

The Nationalities which are required to hold a VISA can be consulted on the Argentinean Migrations' webpage following this link: <http://www.migraciones.gov.ar/accesible/indexP.php?visas> and the ship's agents should be consulted in every opportunity.

We shall keep monitoring the situation and will keep you posted. In the meantime, we remain at your disposal if clarification or additional information is needed.

Yours faithfully

Sebastián A. Trigub
Pandi Liquidadores S.R.L.
*Viamonte 494 - 8vo. Piso
(C1053ABJ) Buenos Aires / Argentina
Phone: (54+11) 4313 3500
Fax: (54+11) 4313 3161
e-mail: sebastian.trigub@pandi.com.ar
(general): pandi@pandi.com.ar